Zahradní technika — elektrické vertikutátory a provzdušňovače trávníků

# Geko PajAndy AeroCare 2in1 DualRoller 1800W John Gardener PRO: Elektrický vertikutátor a provzdušňovač trávníků se 2 válci

**Model: GE1222_G83002 • Značka: PajAndy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**



**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální dílenský produkt Geko PajAndy AeroCare 2in1 DualRoller 1800W John Gardener PRO: Elektrický vertikutátor a provzdušňovač trávníků se 2 válci (GE1222_G83002) je navržen pro náročné autoservisní, montážní, řemeslné a údržbářské aplikace s důrazem na přesnost, životnost a bezpečnost práce.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Modelové označení** | GE1222_G83002 (Geko PajAndy AeroCare 2in1 DualRoller 1800W / G81035) |
| **Jmenovitý příkon elektromotoru** | 1 800 W |
| **Napájecí napětí a frekvence** | 230 V ~ 50 Hz |
| **Pracovní záběr válců** | cca 360 – 380 mm (36 – 38 cm) |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Modelové označení | GE1222_G83002 (Geko PajAndy AeroCare 2in1 DualRoller 1800W / G81035) |
| Jmenovitý příkon elektromotoru | 1 800 W |
| Napájecí napětí a frekvence | 230 V ~ 50 Hz |
| Pracovní záběr válců | cca 360 – 380 mm (36 – 38 cm) |
| Vyměnitelné pracovní válce (2v1) | 1) Vertikutační válec s ocelovými noži (prořezávání drnu) / 2) Provzdušňovací (aerační) válec s ocelovými pružinami (vyčesávání mechu a plsti) |
| Centrální nastavení pracovní hloubky | 5 poloh (od přepravní polohy +5 mm až do hloubky cca -12 mm) |
| Objem sběrného koše | cca 45 – 50 litrů (prodyšná tkanina na ocelovém rámu) |
| Otáčky pracovního válce naprázdno | cca 3 000 – 3 500 $min^{-1}$ |
| Bezpečnostní spínač | Dvoubodový bezpečnostní spínač s pojistným tlačítkem a odlehčením tahu kabelu |
| Konstrukce šasi a kol | Nárazuvzdorný polypropylen (PP) + velká přední pojezdová kola a zadní vodicí kolečka |
| Sklopné vodicí madlo | Výškově nastavitelné kovové madlo s rychloupínacími maticemi |
| Hmotnost stroje | cca 12,5 – 14,0 kg |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Odolné polymerové šasi** – kryje rotující pracovní válec a usměrňuje vyčesanou travní plsť do sběrného koše.
- **2. Vertikutační nožový válec** – osazený kalenými ocelovými noži pro svislé prořezání travního drnu a přívod vzduchu, vody a živin ke kořenům.
- **3. Provzdušňovací (aerační) pružinový válec** – osazený pružnými ocelovými dráty pro šetrné vyčesávání mechu, suché trávy a listí.
- **4. Páka centrálního nastavení hloubky (5 stupňů)** – umožňuje okamžité přizpůsobení hloubky záběru stáří trávníku a opotřebení nožů.
- **5. Dvoubodový bezpečnostní spínač s brzdou** – vyžaduje stisk pojistného tlačítka před přitažením spínací hrazdy; po puštění válec zastaví.
- **6. Odlehčovací příchytka prodlužovacího kabelu** – chrání zásuvku spínače před vytržením kabelu při pojezdu.
- **7. Látkový sběrný koš na kovovém rámu** – zachycuje vyčesaný mech a plsť během jízdy.
- **8. Zadní odpružená ochranná klapka (deflektor)** – chrání nohy obsluhy před odletujícími kamínky při práci s košem i bez koše.
- **9. Ložiskový domeček výměnného válce se 2 šrouby** – umožňuje snadnou výměnu nožového válce za pružinový pomocí inbusového klíče.
- **10. Sklopná rukojeť s měkčeným úchopem** – zajišťuje pohodlné vedení stroje a kompaktní uložení v garáži.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Ochrana sluchu (EN 352-1) – Povinné chrániče sluchu při provozu vertikutátoru.**

**Ochranné brýle (EN 166) – Ochrana očí před odletujícími kamínky, větvičkami a prachem z trávníku.**

**Pevná pracovní obuv (EN ISO 20345) – Pevná uzavřená obuv s protiskluzovou podrážkou (nikdy nepracujte naboso nebo v sandálech!).**

**Pracovní rukavice (EN 388) – Silné rukavice při výměně ostrého nožového válce a čištění sběrného koše.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před vertikutací trávník nejprve posekejte sekačkou na výšku cca 3–4 cm a pečlivě z plochy odstraňte kameny, šišky, dráty a hračky!
- ⚠️ Při odpojeném síťovém kabelu zkontrolujte správné dotažení ložiskového domečku zvoleného válce (nožového na jarní/podzimní prořezávání, pružinového na průběžné vyčesávání mechu).
- ⚠️ Před spuštěním na pevném povrchu nastavte páku hloubky do nejvyšší přepravní polohy (+5 mm) a připravte zahradní prodlužovací kabel s proudovým chráničem (RCD ≤ 30 mA).

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Před vertikutací trávník nejprve posekejte sekačkou na výšku cca 3–4 cm a pečlivě z plochy odstraňte kameny, šišky, dráty a hračky!
2. Při odpojeném síťovém kabelu zkontrolujte správné dotažení ložiskového domečku zvoleného válce (nožového na jarní/podzimní prořezávání, pružinového na průběžné vyčesávání mechu).
3. Před spuštěním na pevném povrchu nastavte páku hloubky do nejvyšší přepravní polohy (+5 mm) a připravte zahradní prodlužovací kabel s proudovým chráničem (RCD ≤ 30 mA).

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zajistěte smyčku prodlužovacího kabelu do odlehčovací příchytky na madle, stiskněte boční pojistné tlačítko a přitáhněte spínací hrazdu k rukojeti.
2. Na okraji trávníku nastavte pracovní hloubku tak, aby se nože půdy pouze jemně dotýkaly (cca -2 až -4 mm; příliš hluboké nastavení -10 mm při prvním přejezdu přetěžuje motor a vytrhává trávník!).
3. Veďte vertikutátor rovnoměrným tempem chůze v rovnoběžných pásech směrem OD elektrické zásuvky, aby se prodlužovací kabel nacházel vždy za vámi na již ošetřené ploše.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při otáčení na konci pásu mírně zatlačte na madlo dolů, aby se přední kola s pracovním válcem nadzvedla nad trávník.
5. Po naplnění sběrného koše uvolněte spínací hrazdu, vyčkejte na úplné zastavení válce, odpojte kabel ze sítě a koš vyprázdněte.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Pravidelně | Před každou výměnou válce, čištěním šasi nebo uvolněním namotané trávy VŽDY odpojte zástrčku od prodlužovacího kabelu a počkejte na zastavení rotoru! |
| Pravidelně | Spodní prostor šasi po práci vyčistěte na sucho kartáčem a dřevěnou škrabkou (nikdy nestříkejte elektrický vertikutátor proudem vody z hadice ani vapkou!). |
| Pravidelně | Kovové nože a pružiny obou válců po sezóně lehce nakonzervujte biologicky odbouratelným olejem proti korozi. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Motor se během práce zastaví (vypne tepelná pojistka) | Příliš hluboko nastavený válec (-9 až -12 mm) nebo šasi ucpané mokrou trávou | Odpojte stroj ze sítě, vyčistěte tunel šasi, nastavte mělčí záběr (stupeň 1–2) a nechte motor 15 minut vychladnout. |
| Stroj vytrhává celé drny trávy | Vertikutace probíhá na příliš mokré půdě nebo příliš hluboko | Pracujte pouze na mírně vlhké, nikoliv podmáčené půdě a snižte hloubku prořezávání. |
| Nadměrné vibrace stroje | Uvolněný šroub ložiskového domečku válce nebo ohnutý nůž po nárazu do kamene | Odpojte stroj ze sítě, zkontrolujte dotažení upevňovacích šroubů válce a stav jednotlivých nožů. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Geko PajAndy AeroCare 2in1 DualRoller 1800W John Gardener PRO: Elektrický vertikutátor a provzdušňovač trávníků se 2 válci** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_G83002** (Značka: PajAndy) |
| **Funkce a určení zařízení:** | Geko PajAndy AeroCare 2in1 DualRoller 1800W John Gardener PRO: Elektrický vertikutátor a provzdušňovač trávníků se 2 válci |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.